



Bande dessinée



HAUT DE PAGE

Introduction

Bienvenue à la 27^e édition de *Perspectives de la capitale : l'actualité en droit des affaires à Ottawa*. Ce bulletin de perspectives juridiques faisant autorité traite des questions clés touchant les organismes des secteurs privé et public de la région de la capitale du Canada.

Chaque édition de *Perspectives de la capitale* fait appel à l'expertise de l'équipe d'Ottawa de Fasken dans un large éventail de domaines spécialisés du droit pour aider ses lecteurs à comprendre les

Dans ce numéro:

Bande dessinée

Introduction

Articles publiés

Pleins feux sur les experts

Événements

Nouvelles

Événements

26 janvier 2018 | Ottawa
Goûter annuel au salon Zoe's

Le 26 janvier, le bureau d'Ottawa de Fasken a tenu son goûter annuel au salon Zoe's, situé au Château Laurier. Cet événement, qui est destiné aux clientes du cabinet, a été animé par les associées, avocates et les étudiantes de notre bureau d'Ottawa. Ce fut un très bel après-midi lors duquel les nombreuses participantes ont profité de l'événement pour faire du réseautage. Ce fut également une belle occasion pour nous de remercier nos clientes.

7 février 2018 | Ottawa
Le Nouvel An lunaire

événements, les questions et les tendances qui ont une incidence sur leurs organisations.

Dans la présente édition, nous examinons les répercussions du budget fédéral publié le mois dernier sur le commerce international, les exigences canadiennes en matière de propriété et de contrôle qui s'appliquent toujours aux entreprises de télécommunications et de radiodiffusion, ainsi que les répercussions des récentes modifications apportées à la législation de l'Ontario sur les organisations sans but lucratif. De plus, nous faisons un tour d'horizon de l'actualité, et notre chronique « Pleins feux sur l'expertise » présente Yufei Luo qui a une perspective hors du commun sur l'exercice d'activités commerciales en Chine.

Le budget fédéral de 2018 – Pleins feux sur les échanges commerciaux

Clifford Sosnow, Robin Edger et Kevin Massicotte explorent la façon dont le budget de 2018 du gouvernement fédéral, publié le mois dernier, touche le commerce international, entre autres un accent sur le renforcement des liens commerciaux avec la Chine et l'Asie, l'appui aux entreprises dirigées par des femmes, la promotion du leadership en matière d'éthique des entreprises et la simplification de l'accès à bon nombre de programmes liés à l'exportation.

Règles canadiennes en matière de propriété dans le domaine des télécommunications et de la radiodiffusion

Comment les exigences canadiennes en matière de propriété et de contrôle en vertu de la *Loi sur les télécommunications*, de la *Loi sur la radiodiffusion* et de la *Loi sur Investissement Canada* s'appliquent à la propriété et à l'exploitation des entreprises de télécommunications et de radiodiffusion au Canada? Stephen Whitehead passe brièvement en revue le paysage réglementaire.

Les organisations sans but lucratif en Ontario : de petites modifications qui annoncent une refonte législative

Virginia Schweitzer et Kevin Massicotte abordent les répercussions qu'auront sur les organisations sans but lucratif en Ontario les récentes modifications apportées à la *Loi sur les personnes morales* et l'adoption de la *Loi sur les organisations sans but lucratif*, attendue depuis longtemps, lorsqu'elle entrera finalement en vigueur. Les modifications et la nouvelle loi ont pour objectif de moderniser le régime législatif et d'offrir des avantages importants pour de telles organisations.



Le mois dernier, Yufei Luo, avocate, et Kevin Massicotte, stagiaire, ont représenté le bureau d'Ottawa de Fasken à la réception de la nouvelle année lunaire tenue par son Excellence, l'ambassadeur Lu Shaye et son épouse, madame Wang Liwen de la République populaire de Chine. Quelque 300 invités de communautés d'affaires et culturelles chinoises et canadiennes, des entreprises financées par la Chine et des médias ont participé aux célébrations de l'année du Chien qui ont eu lieu à l'ambassade de la Chine. Des hauts fonctionnaires du ministère d'Affaires mondiales Canada, dont Donald Bobiash, sous-ministre adjoint de l'Asie-Pacifique, et la D^{re} Sarah Taylor, directrice générale Asie du Nord et Océanie, ainsi que Joseph A. Day, sénateur du Canada et Geng Tan et Shaun Chen, membres du Parlement, ont assisté à l'événement.

ÉVÉNEMENTS

Nouvelles

Janvier 2018 | Ottawa
Stephen Acker prend sa retraite

Après de nombreuses années de travail au bureau d'Ottawa de Fasken et auprès de son prédécesseur Johnston & Buchan, Stephen Acker a pris sa retraite à la fin de janvier. La carrière d'avocat de Steve a duré près de trente ans. Après avoir passé une douzaine d'années au sein de la fonction publique fédérale, Stephen Acker a décidé qu'il en avait assez « d'écrire et de réécrire des notes de service signées par les autres ».

Qui est Fasken Ottawa?

Fasken est un cabinet d'avocats chef de file à l'échelle internationale qui compte plus de 700 avocats et 10 bureaux répartis sur quatre continents. Les clients comptent sur nous pour la prestation de services juridiques pratiques, innovateurs et rentables. Nous trouvons des solutions aux défis commerciaux les plus complexes et ajoutons une valeur exceptionnelle tout en gardant les clients au cœur de tout ce que nous faisons.

Le bureau d'Ottawa compte 27 avocats dont presque la moitié sont reconnus comme chefs de file par les répertoires *Chambers*, *Lexpert*, *Best Lawyers in Canada* et d'autres publications prestigieuses et indépendantes.

L'équipe d'avocats de Fasken de la capitale nationale met au service de ses clients sa vaste expérience et son expertise de pointe dans les domaines juridiques suivants : les affaires, les communications, le travail et l'emploi, le litige, le commerce international, les marchés publics, la lutte contre la corruption, la concurrence, le droit d'auteur, la responsabilisation et l'éthique et la criminalité des cols blancs. Notre équipe se spécialise également dans divers domaines connexes, notamment le droit constitutionnel et administratif, les droits de la personne, les droits en matière de langues officielles, la protection de la vie privée et les relations avec les gouvernements. Nos clients ont accès à la vaste gamme de services juridiques intégrés offerts par Fasken à l'échelle nationale et internationale.

HAUT DE PAGE

Articles publiés

Le budget fédéral de 2018 – Pleins feux sur les échanges commerciaux

Clifford Sosnow, Ottawa | **Robin Edger**, Ottawa | **Kevin Massicotte**, Ottawa

Dans son budget de 2018, le gouvernement du Canada a annoncé des initiatives commerciales dignes de mention. Ces initiatives s'articulent autour de quatre thèmes principaux : 1) la Chine et l'Asie ; 2) des initiatives relatives aux entreprises dirigées par des femmes afin d'accroître les exportations ; 3) le renforcement de l'approche réglementaire du gouvernement en matière de responsabilité sociale des entreprises canadiennes, y compris à

En plus de ses contributions au cabinet et à la pratique du droit des télécommunications au Canada, Steve a soutenu activement des causes à l'échelle locale. En particulier, il participe régulièrement à la pièce de théâtre de la Great Canadian Theatre Company, un projet mettant en vedette des avocats bénévoles aux fins d'une collecte de fonds pour le compte de différentes œuvres de bienfaisance.

Steve est connu pour sa collégialité au bureau et sa volonté d'agir à titre de mentor de jeunes avocats. Il va nous manquer, mais nous n'avons aucun doute qu'il continuera à prospérer et à être actif au sein de la collectivité. Peut-être reviendra-t-il à l'occasion nous jouer du blues à l'harmonica?

23 janvier 2018 | Ottawa Les Timbres de Pâques pour permettre à un enfant d'aller au camp



Dans le contexte de l'engagement permanent du bureau d'Ottawa de Fasken d'appuyer la collectivité locale, nous sommes très heureux d'avoir fait un don dans le cadre de la campagne « Envoyer un enfant au camp » de Easter Seals Ontario. Ce don couvrira les frais d'un séjour de 10 jours d'un enfant au Camp Merrywood d'Easter Seals (situé sur les berges du Grand lac Rideau) cet été. Au Camp Merrywood, les campeurs renforcent leur capacité de leadership par le biais d'une variété de programmes d'arts créatifs et d'activités sportives diverses entièrement accessibles.

Le 23 janvier dernier, notre bureau d'Ottawa a présenté son chèque de don à Christopher Ullmark, ambassadeur régional de la division d'Ottawa d'Easter Seals Ontario. Les personnes suivantes figurent avec Christopher sur cette photo de

l'égard d'activités à l'étranger; et 4) le regroupement des programmes d'exportation du Service des délégués commerciaux.

ARTICLE INTÉGRAL

Les règles canadiennes en matière de propriété dans les domaines des télécommunications et de la radiodiffusion

Stephen P. Whitehead, Ottawa

Les exigences en matière de propriété et de contrôle canadiens ne s'appliquent plus à l'égard d'un large éventail d'entreprises de télécommunications exerçant des activités au Canada et ne s'appliquent pas à un nombre croissant d'entreprises de radiodiffusion diffusant du contenu au Canada sur appareils mobiles ou sur Internet. Par contre, ces exigences s'appliquent toujours aux diffuseurs canadiens. Par ailleurs, les non-Canadiens souhaitant établir une nouvelle entreprise de télécommunications ou de radiodiffusion au Canada ou acquérir le contrôle de ce genre d'entreprise dans certaines circonstances doivent tenir compte des dispositions de la *Loi sur Investissement Canada*.

ARTICLE INTÉGRAL

Les organisations sans but lucratif en Ontario : de légères modifications qui annoncent une refonte législative

Virginia K. Schweitzer, Ottawa | **Kevin Massicotte**, Ottawa

En 2010, le gouvernement de l'Ontario a adopté la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif* (Ontario) (LOSBL). Cependant, en mars 2018, la LOSBL n'était toujours pas entrée en vigueur. Conséquemment, la *Loi sur les personnes morales* (Ontario), qui a été adoptée en 1990, et ses amendements continuent de régir le fonctionnement des organisations sans but lucratif (OSBL) en Ontario.

ARTICLE INTÉGRAL

présentation (de gauche à droite) : Alexandra Logvin, avocate du bureau d'Ottawa de Fasken qui a mené cette initiative; Jennie Wilson, spécialiste de collectes de fonds, Easter Seals Ontario; ainsi que Virginia Schweitzer et Scott Prescott, coassociés directeurs du bureau d'Ottawa de Fasken.

26 janvier 2018 | Ottawa

Une réussite de la coalition pour des normes biologiques canadiennes

Robin Edger, un avocat de notre bureau d'Ottawa qui pratique surtout au sein du groupe Relations gouvernementales et stratégie, a travaillé avec une coalition formée de toutes les associations nationales de culture organique pour faire du lobbying auprès du gouvernement afin que celui-ci s'engage à contribuer financièrement au processus visant l'actualisation des normes biologiques canadiennes. Cet examen est effectué aux cinq ans pour veiller à ce que les méthodes de production reflètent les nouvelles pratiques et technologies utilisées dans l'industrie des produits biologiques.

Dans le passé, le secteur des produits biologiques au Canada était en position de désavantage concurrentiel dans le marché mondial parce qu'il devait financer la mise à jour des normes biologiques canadiennes. Nos plus importants partenaires commerciaux, les États-Unis et l'Union européenne, réglementent et financent leurs propres normes nationales. Robin et la coalition se sont entretenus avec des représentants du gouvernement pour faire valoir que le secteur des produits biologiques du Canada a besoin d'un tel soutien financier pour demeurer concurrentiel et poursuivre le développement des marchés.

Lors de son allocution à la conférence du salon commercial sur les produits biologiques, qui a eu lieu le 26 janvier à Guelph, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire Lawrence

Pleins feux sur les experts

Parler le langage universel des affaires

Fasken Ottawa

Pour naviguer les complexités des opérations commerciales entre le Canada et la Chine, il est utile de pouvoir parler la langue de toutes les parties concernées, mais il est encore plus important de connaître à fond les lois des deux pays.

Yufei Luo, avocate du bureau d'Ottawa, est tout aussi à l'aise dans un pays comme dans l'autre, car elle parle couramment le mandarin, le cantonais et l'anglais. Elle a grandi à Guangzhou, ville portuaire achalandée, à quatre heures de route de Hong Kong, et a fait ses études à Beijing, à Guangzhou, à Kuala Lumpur et à Toronto. Elle a obtenu une maîtrise en droit au Canada et en Chine.

Avant de s'établir au Canada, Yufei a travaillé dans l'un des plus prestigieux cabinets juridiques de la Chine où elle conseillait des entreprises chinoises et nord-américaines de premier plan sur les lois chinoises applicables aux investissements étrangers, aux prêts commerciaux, ainsi qu'au droit des sociétés et au droit de l'emploi.

Il y a quelques années, Yufei a suivi sa famille venue s'établir au Canada et s'est préparée à son admission au Barreau de l'Ontario. Aujourd'hui, elle est avocate admise aux barreaux en Chine et au Canada spécialisée en fusions et acquisitions, en capitaux privés et en droit des sociétés.

Nous nous sommes entretenus avec elle sur la pratique du droit entre deux nations et cultures.

ARTICLE INTÉGRAL

HAUT DE PAGE

Les informations et les opinions figurant dans la présente publication ne sont fournies qu'à titre de renseignements généraux et ne constituent en aucune façon des conseils professionnels d'ordre juridique ou autre. Le contenu de cette publication n'est pas destiné à tenir lieu de conseils professionnels fondés sur des faits précis. Le lecteur qui utilise le contenu présenté dans cette publication le fait à ses propres risques.

MacAulay a annoncé que le gouvernement du Canada s'engage à fournir ce soutien financier essentiel pour l'actualisation des normes biologiques canadiennes. Nos clients sont ravis de la réussite de cette campagne.

NOUVELLES

Contacts



Stephen P. Whitehead

Ottawa

+1 613 696 6873

swhitehead@fasken.com



Virginia K. Schweitzer

Ottawa

+1 613 696 6889

vschweitzer@fasken.com



Clifford Sosnow

Toronto

+1 416 865 5165

csosnow@fasken.com



Robin Edger

Ottawa

+1 613 696 6905

redger@fasken.com



Yufei Luo
Ottawa
+1 613 696 6903
ylo@fasken.com



Kevin Massicotte
Ottawa
+1 613 696 6912
kmassicotte@fasken.com

NOTRE ÉQUIPE

Le présent message vous a été envoyé par **Fasken**. Vous pouvez modifier votre profil ou vous désinscrire de nos listes d'envoi en tout temps.

Veuillez communiquer avec nous par courriel à l'adresse consent@fasken.com ou par courrier à l'adresse postale suivante :

Service du Marketing • Fasken • 800, rue du Square-Victoria • Bureau 3700 •
Tour de la Bourse • C.P. 242 • Montréal (Québec) H4Z 1E9 • Canada

[Se désabonner](#) | [Modifier votre profil](#)



VANCOUVER | CALGARY | TORONTO | OTTAWA | MONTRÉAL | QUÉBEC | LONDRES | JOHANNESBURG | BEIJING